

Zasady zlecenia wyceny tłumaczeń

Biuro tłumaczeń Studio Tekst udostępnia na niniejszej stronie internetowej aktualne cenniki wszystkich obsługiwanych tłumaczeń, a także dodatkowe narzędzia pozwalające zainteresowanym w prosty sposób zorientować się w zakresie oferty biura ("Aktualna oferta tłumaczeń", „Sprawdź kierunki i specjalności”), poznać cenę danego rodzaju (kierunku i specjalności) tłumaczenia („Znajdź cenę tłumaczenia”), a nawet dokonać samodzielnej wyceny na podstawie znanej ilości tekstu źródłowego („Samodzielna wycena”). Istnieją jednak szczególne sytuacje (np. duże pliki o złożonym formatowaniu, pliki w postaci nieedytowalnej, np. PDF, uniemożliwiające bezpośrednie sczytanie ilości znaków tekstu, itp.), w przypadku których w/w narzędzia i pomoce mogą okazać się dla zainteresowanego niewystarczające. W tym celu biuro oferuje zainteresowanym możliwość wygodnego złożenia wniosku o wycenę za pomocą specjalnego formularza („Prośba o wycenę”) dostępnego po uprzednim zalogowaniu się. Wycenę taką biuro wykonuje bezpłatnie. Ponieważ jednak wykonanie takiej wyceny niejednokrotnie wiąże się z istotnym nakładem pracy ze strony biura, decyzja o zleceniu wyceny powinna być przemyślana, ze szczególnym wzięciem pod uwagę następujących warunków:

1. Biuro przyjmuje materiał do wyceny tłumaczenia zakładając, że Zapytujący uprzednio zapoznał się z przedstawionymi na niniejszej stronie internetowej cennikami oraz warunkami i zasadami tłumaczeń i akceptuje je, oraz że Zapytujący nie ma możliwości wykonania samodzielnej wyceny z wykorzystaniem oferowanego narzędzia „Samodzielnej wyceny” i/lub jest ona z uzasadnionych powodów niewystarczająca.
2. Biuro przekazuje Zapytującemu wycenę (ofertę) w dobrej wierze, zakładając iż Zapytujący poważnie bierze pod uwagę możliwość zlecenia tłumaczenia biuro, a w razie gdy wycena ta będzie wykorzystana przez Zapytującego jako jedna z kilku konkurencyjnych ofert w celu wybrania najlepszej z jego punktu widzenia (na zasadzie przetargu) - że żadna z takich ofert nie będzie przez Zapytującego w jakikolwiek sposób z góry uprzywilejowana.
3. Biuro oczekuje, iż w razie nieskorzystania przez Zapytującego z oferty cenowej (wyceny) przedstawionej przez Biuro w odpowiedzi na jego prośbę o wycenę, Zapytujący poinformuje Biuro o tym fakcie podając, co było powodem odrzucenia oferty cenowej.
4. W razie nieotrzymania od Zapytującego odpowiedzi na ofertę cenową przekazaną mu przez Biuro w odpowiedzi na jego prośbę o wycenę, Biuro zastrzega sobie prawo do skierowania do Zapytującego pytania w powyższej sprawie.
5. Przedstawiona przez Biuro wycena ma określony termin ważności, który podany jest każdorazowo wraz z przedstawioną wyceną.